



IT
FR
ES

Booster



CAFFINI[®]
SPRAYERS EQUIPMENT
Technology & Ecology



La gamma di atomizzatori pneumatici **Booster** è il risultato di studi, prove e collaudi con importanti centri universitari di meccanica agraria, per sottoporvi una gamma di polverizzatori innovativa, con ottime prestazioni, unita alla qualità Caffini. Lo studio aerodinamico della turbina e del convogliatore d'aria esaltano il principio detto "effetto Venturi", grazie al quale la fortissima corrente d'aria prodotta dalla turbina, immessa nei diffusori di erogazione, viene a contatto con la miscela chimica a bassa pressione e, per azione della velocità dell'aria, si nebulizza.

La gamme de pulvérisateurs pneumatiques **Booster** c'est le résultat d'études, d'essais et d'épreuves avec un important centre universitaire de mécanisation agricole. Pour vous soumettre une nouvelle gamme de pulvérisateurs avec des prestations excellentes et la garantie de la qualité CAFFINI Spa. L'étude aérodynamique de la turbine et du convoyeur d'air vont mettre en évidence "l'effet Venturi", grâce auquel la très forte courante d'air produite par la turbine est insérée dans les diffuseurs de distribution, elle prends contact avec le produit phyto à basse pression et par l'action de la vitesse de l'air, elle est nébulisée.

La gama de atomizadores neumáticos **Booster** es el resultado de estudios, pruebas y ensayos de Caffini con la colaboración con importantes Centros Universitarios de mecánica agrícola para ofrecerles una gama de pulverizadores innovadores y con óptimas prestaciones. El estudio áero-dinámico de la turbina y del envoltente de aire aumentan el principio llamado "efecto Venturi", gracias al cual la fuerte corriente de aire producida por la turbina, introducida en los difusores de distribución, entra en contacto con la mezcla química a baja presión y por acción de la velocidad del aire se nebuliza.



1:10 = 

Con la polverizzazione pneumatica è possibile ridurre la quantità di acqua necessaria al trattamento anche fino a dieci volte la quantità normalmente utilizzata.

Avec la pulvérisation pneumatique il y a la possibilité de réduire la quantité d'eau nécessaire pour le traitement jusqu'à 10 fois par rapport à la quantité utilisée d'habitude.

Con la pulverización neumática se puede reducir la cantidad de agua necesaria para el tratamiento hasta diez veces con respecto a la cantidad normalmente utilizada.

La polverizzazione pneumatica essendo formata da gocce di piccole dimensioni, di diametro uniforme, permette una copertura della vegetazione più omogenea rispetto alla polverizzazione tradizionale. Inoltre il minor peso delle gocce permette un'aderenza ottimale sulle foglie, con una ridottissima caduta sul terreno, risparmiando così fino al 15-20 % di prodotto antiparassitario.

La pulvérisation pneumatique permet la formation de gouttes de dimensions très réduites, d'un diamètre uniforme, d'une couverture homogène sur la végétation par rapport à la pulvérisation traditionnelle, ainsi le poids des gouttes inférieures d'où l'adhérence optimale sur les feuilles tout en contrôlant la dérive au sol pour économiser jusqu'au 15 à 20% de produit phytosanitaire.

La pulverización neumática, dado que está formada por gotas con unas dimensiones muy pequeñas, con un diámetro uniforme permite una cobertura de la vegetación más homogénea respecto a la pulverización tradicional. Además, el menor peso de las gotas permite una adherencia óptima en las hojas, con una reducidísima caída en el terreno ahorrando así hasta el 15-20 % de producto anti-parasitario.

QUINDI: RISPARMIO DI TEMPO, RISPARMIO DI ANTIPARASSITARIO, RISPETTO DELL'AMBIENTE.

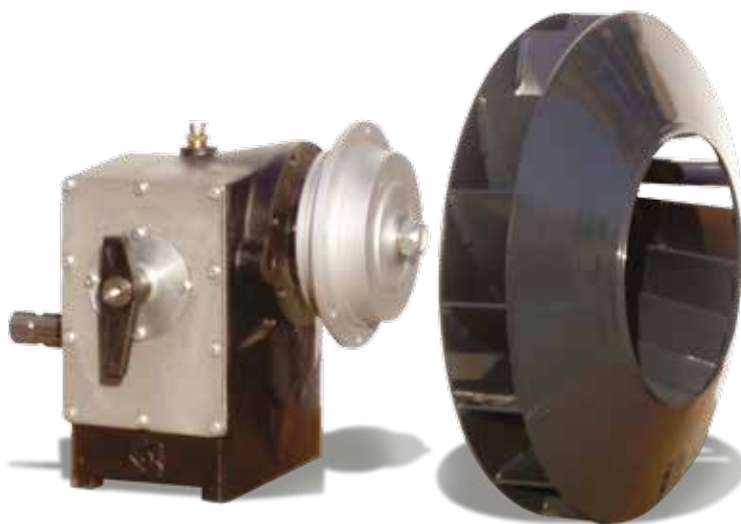
EN CONCLUSION: ECONOMIE DE TEMPS, ECONOMIE DE PRODUIT PHYTOSANITAIRE, RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT.

AHORRO DE TIEMPO, AHORRO DE PRODUCTO ANTI-PARASITARIO Y RESPETO CON EL MEDIO AMBIENTE.

La turbina centrifuga ad alta pressione (del tipo a pale chiuse), produce un grande volume d'aria ed un'elevata velocità di uscita dell'aria stessa dai diffusori, con un basso livello di rumore. Grazie al grande volume d'aria si ottiene una migliore penetrazione ed un'eccellente copertura della vegetazione. Tutte le turbine sono dotate di frizione centrifuga per favorire un'accelerazione e decelerazione progressiva e senza strappi.

La turbine centrifuge à haute pression (avec pales fermées) produit un grand volume d'air avec une vitesse élevée à la sortie des diffuseurs, avec un bas niveau de bruit. C'est grâce à ce grand volume d'air que nous pouvons obtenir une meilleure pénétration et une excellente couverture de la végétation. Toutes les turbines sont équipées avec embrayage centrifuge pour favoriser une accélération et une décélération progressive et sans acoups.

La turbina centrifuga de alta presión (de tipo palas cerradas), produce una gran caudal de aire y una elevada velocidad de salida del aire de los difusores, con un nivel bajo de ruido. Gracias al gran volumen de aire se obtiene una mejor penetración y una cobertura excelente de la vegetación. Todas las turbinas están dotadas de embrague centrifugo para facilitar una aceleración y desaceleración progresiva y sin desgarrs.



Booster Classic



Il polverizzatore pneumatico Booster Classic, grazie ai suoi erogatori orientabili è una macchina polivalente, in grado di adattarsi a molte forme di allevamento di vigneti e frutteti. Tramite i regolatori di portata, è facilmente possibile variare la quantità di prodotto distribuito per ettaro (da 150 a 1.000 l/ha.). Tra gli optional è previsto anche il kit Electrostatic System il quale migliora l'aderenza della nebbia chimica alla massa fogliare.

Le pulvérisateur pneumatique Booster Classic c'est une machine polyvalente grâce à ces diffuseurs orientables, qui permettent de s'adapter à toutes les formes de plantation de vignes et vergers. À travers les régulateurs de portée, il est possible de varier la quantité du produit distribué par hectare aisément (de 150 à 1000 l/ha). Parmi les options il est prévu aussi le kit Electrostatic System, qui améliore l'adhérence du produit phyto à la masse de feuillage.

El pulverizador neumático Booster Classic, gracias a su distribuidores orientables es "una maquina polivalente, capaz de adaptarse a muchas formas de plantas en viñas y frutales. Mediante los reguladores de caudal, es posible variar la cantidad de producto distribuido por hectárea con facilidad (de 150 a 1.000 l/h). Entre los accesorios se encuentra también el kit Electrostatic System el cual mejora la adhesión de la niebla química a la masa foliar.



		A	B	C	
300	75	1150	1030	1530	50/55
400	75	1150	1230	1530	55/60
600	75	1290	1360	1600	60/65

		A	B	C	
600	100	2330	920	1210	55/60
800	100	2330	1000	1290	55/60
1000	100	2630	1190	1340	60/65
1500	100	2980	1250	1415	70/75
2000	100	2980	1400	1500	75/80

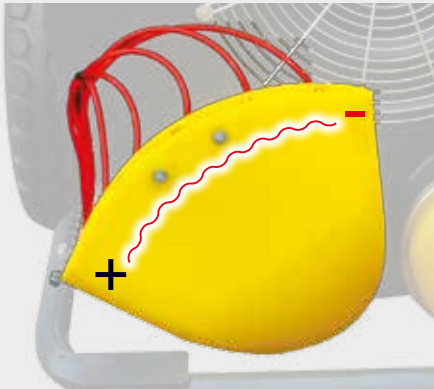
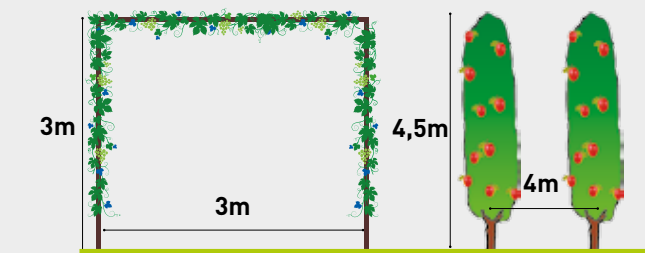


OPTIONAL: Electrostatic system

Con la carica elettrostatica le gocce con il principio attivo vengono attratte dalla vegetazione "foglie, rami" riducendo la perdita per deriva.

Avec la charge électrostatique les gouttelettes avec les produits phyto sont attirées par la végétation (feuilles, branches) réduisant les pertes par dérive.

Con la carga electostática, las gotas con el producto antiparasitario son atraídas por la vegetación (hojas, ramas) reduciendo las pérdidas por deriva.





La gamma Rafal si articola in 3 modelli:
La gamme Rafal est composée par 3 modèles:
La gama Rafal se desarrolla en 3 modelos:



Rafal 4 Sides Smart



Rafal 4 Sides



Rafal 6 Sides

La polverizzazione pneumatica innovativa

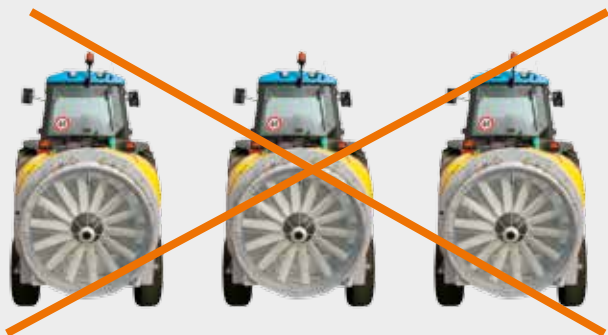
La nouvelle pulvérisation pneumatique

La pulverización neumática innovadora

La gamma Booster Rafal viene prodotta da più di dieci anni; si caratterizza per robustezza, produttività giornaliera e per la grande affidabilità. La barra porta diffusori, estremamente versatile, permette di regolare la macchina alle differenti larghezze ed altezze dei vigneti. Tutti le regolazioni altezza, larghezze, apertura e chiusura avvengono con azionamento idraulico comandati dal posto di guida. Le articolazioni della barra sono realizzate con perni in acciaio rettificati e bronzine auto-lubrificanti. Molteplici snodi di sicurezza evitano rotture in caso di urti accidentali. La gamma Booster Rafal è disponibile in 3 versioni "Four Sides" e "Four Sides Smart" per il trattamento a due filari completi e "Six Sides" per il trattamento a 2 filari completi, più 2 mezzi filari.

La gamme Booster Rafal est produite depuis plus de 10 ans et elle se caractérise par la solidité, productivité et par sa fiabilité. C'est une gamme extrêmement versatile. La rampe porte diffuseurs permet de régler le pulvérisateur à toutes les largeurs et hauteurs des vignes. Tous les réglages comme la hauteur, largeur, ouverture et fermeture vont se faire avec actionnement hydraulique du poste de guidage. Les articulations de la rampe sont baguées en bronze avec graisseurs. Il y a plusieurs dénouements de sécurité, qui évitent les casses en cas d'impact. La gamme Booster Rafal est disponible en 3 versions: "Four Sides" et "Four Sides Smart" pour le traitement à deux rangées complètes et "Six Sides" pour le traitement à 2 rangées complètes + 2 demi-rangées.

La gama Booster Rafal se produce desde hace más de 10 años, y se caracteriza por la robustez, la productividad diaria y por la gran fiabilidad. La barra de difusores, muy versátil permite regular la máquina a las diferentes anchuras y alturas de las viñas. Todas las regulaciones: altura, anchuras, apertura y cierre, se accionan de forma hidráulica o con mando desde el tractor. Las articulaciones de la barra se realizan con pernos de acero rectificadas y cojinetes auto lubricantes. Múltiples articulaciones de seguridad, evitan rupturas en caso de golpes accidentales. La gama Booster Rafal se encuentra disponible en 3 versiones "Four Sides" y "Four Sides Smart" para el tratamiento a dos hileras completas y "Six Sides" para el tratamiento a 2 hileras completas, más 2 medias hileras.



Scegliete Rafal ed otterrete i seguenti vantaggi:

- 1 trattore al posto di 3 trattori: quindi meno operatori, meno costo di carburante, ecc.
- 1 Rafal sostituisce 3 atomizzatori classici.
- Maggiore quantità di prodotto chimico a bersaglio.
- Importante riduzione di prodotto chimico grazie alla maggior penetrazione nella vegetazione.
- Possibilità di trattamento a basso volume (a partire da 150 l/ha) e a medio volume, con conseguente ulteriore risparmio di tempo, abbinato ad una maggior copertura sulle foglie.
- Drastica riduzione della deriva in quanto i diffusori sono nelle immediate vicinanze delle viti.
- Riduzione dei tempi di intervento, con maggiore tempestività.
- Rispetto dell'ambiente, con un trattamento: mirato, efficace, economico.

Il faut choisir la serie Rafal pour obtenir les suivants avantages:

- 1 tracteur au lieu de 3 tracteurs: par conséquent réduction de main d'oeuvre, gasoil, etc.
- 1 Rafal substitute 3 atomiseurs classiques.
- Une plus grande quantité de produit phytosanitaire dans la végétation.
- Réduction drastique de produit phytos à une pénétration dans le feuillage plus importante.
- Possibilité de traitement à bas volume (à partir de 150 l/ha) et à moyen volume, qui permet une économie de temps, et une meilleure et plus importante couverture des feuilles.
- Drastique réduction de la dérive de bouillie dans l'environnement grâce aux diffuseurs qui sont justes à côté des vignes.
- Réduction des temps d'intervention, pour obtenir une plus grande opportunité.
- Respect de l'environnement, avec traitement: ciblé, efficace, économique.

Eligiendo Rafal podrá obtener las siguientes ventajas:

- 1 tractor en ves de 3 tractores, por lo tanto, menos operadores, menor costo de carburante, etc.
- 1 Rafal sustituye 3 atomizadores clásicos.
- Importante reducción del producto químico, gracias a la mayor penetración en la vegetación.
- Posibilidad de tratamiento a bajo volumen (a partir de 150 l/ha), y a medio volumen, con consiguiente ulterior ahorro de tiempo, combinado con una mayor cobertura en las hojas.
- Drástica reducción de la deriva, ya que los difusores se encuentran muy cerca de la vegetación.
- Reducción de los tiempos de intervención, con mayor tempestividad.
- Respeto del medio ambiente, con un tratamiento específico, eficaz, económico.

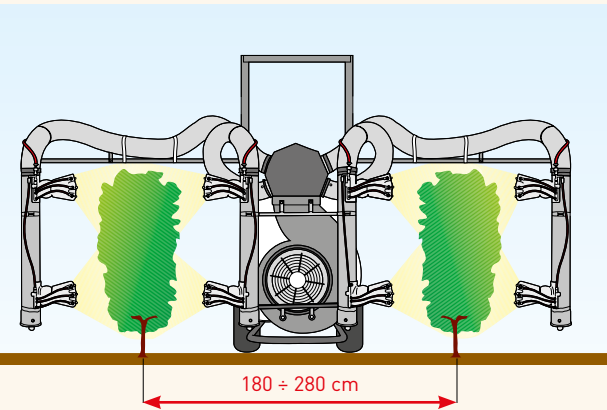
Booster Rafal

Rafal 4 Sides Smart



Rafal 4 Sides Smart

		A	B	C	D	
1000	170	2630	1190	1340	1555	60/65
1500	170	2980	1250	1415	1640	70/75
2000	170	2980	1400	1540	1715	75

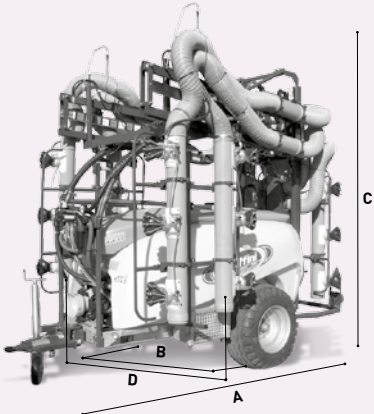


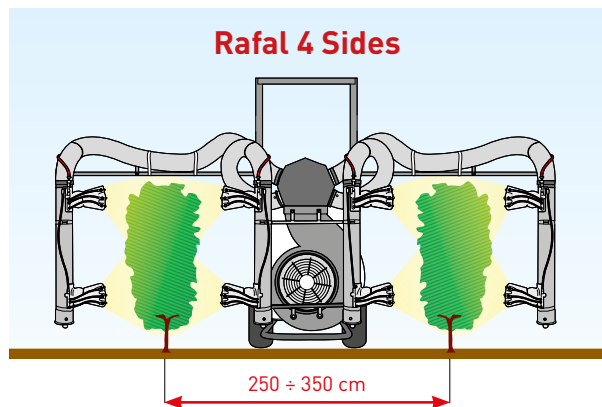
Rafal 6 Sides



Rafal 6 Sides

		A	B	C	D	
1500	170	2980	1250	1415	1640	80
2000	170	2980	1400	1500	1715	80

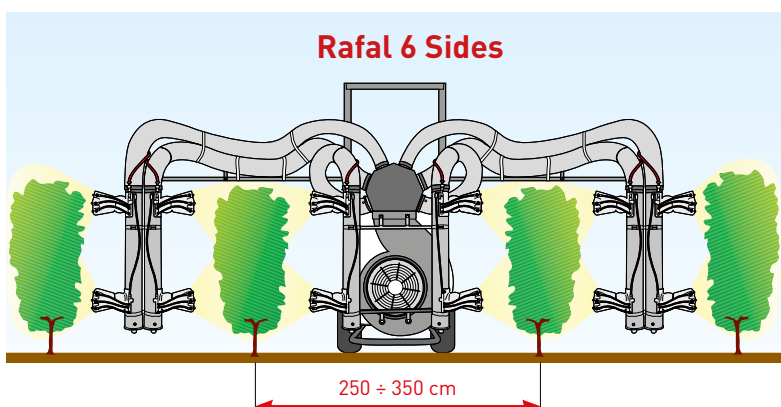




Kit valvole motorizzate "Compact" con apertura destra/sinistra indipendente, valvola di regolazione pressione sulla pompa, filtro auto-pulente, manometro $\varnothing$ ISO 100 mm.

Kit vannes motorisées "Compact", ouverture et fermeture indépendante du côté droit et gauche, filtre autonettoyant, manomètre $\varnothing$ 100 mm à échelle dilatée.

Kit electro-válvulas "Compact" con 2 válvulas motorizadas (der/izq) independientes, filtro auto-limpiante, manómetro $\varnothing$ 100 mm ISO.



Kit valvole motorizzate "Compact Plus 2+2" per Reverse Plus con apertura destra/sinistra indipendente, valvola elettrica di regolazione della pressione e chiusura generale elettrica. Completano l'insieme il filtro auto-pulente ed il grande manometro $\varnothing$ 100 mm.

Kit vannes motorisées "Compact Plus 2+2" pour Reverse Plus ouverture et fermeture indépendante du côté droit et gauche, une vanne électrique pour le réglage de la pression et fermeture générale électrique. En outre il y a aussi un filtre autonettoyant en acier inox et le manomètre diam. 100 mm.

Kit electro-válvulas "Compact Plus 2+2" para Reverse Plus con 2 válvulas motorizadas (der/izq) independientes, más 1 válvula motorizada para el control de la presión, y otra para el cierre general On-Off, filtro en presión, manómetro $\varnothing$ 100 mm.

DI SERIE - DE SÉRIE - ESTÁNDAR

Premixer: per la preparazione della miscela chimica con prodotti sia in polvere che liquidi. Un sistema automatico permette lo svuotamento del "Premixer", evitando qualsiasi inalazione o contatto con l'operatore.

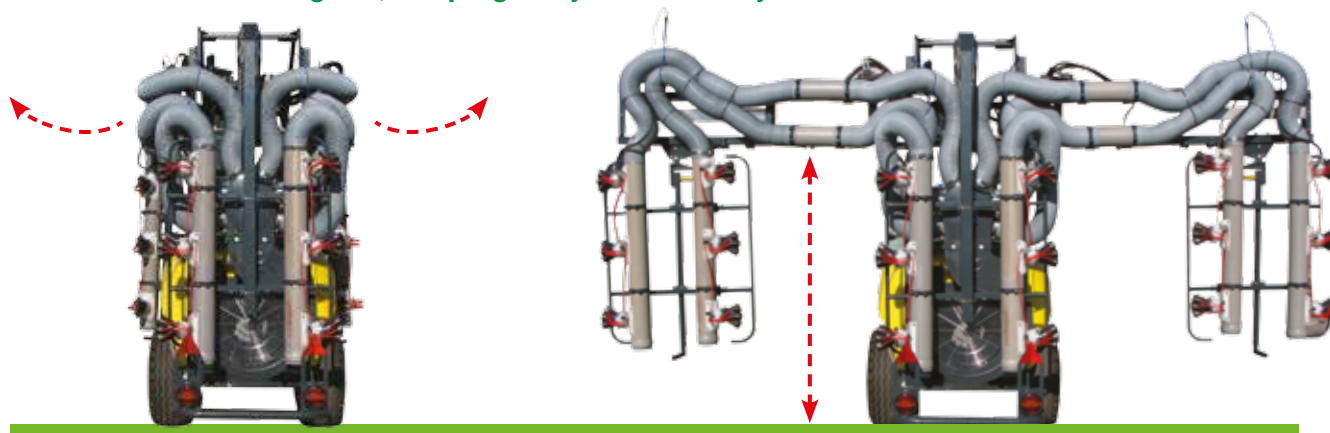
Premixer: pour la preparation de la bouillie chimique avec produits soit en poudre soit liquides. Un système automatique qui permet le vidange du "Premixer" tout en évitant des inhalations ou le contact avec l'opérateur.

Premixer: Premezclador de gran capacidad, facilita una mezcla rápida, y su incorporación automática.





Apertura, chiusura e sollevamento idraulico dei bracci
Ouverture, fermeture et relevage hydraulique des bras
Plegado, desplegado y elevación hidráulica de los brazos



OPTIONAL - EN OPTION - OPCIONAL RAFAL 4 SIDES SMART



Allargamento idraulico dei bracci porta diffusori in funzione della larghezza dei filari, con visualizzazione della larghezza visibile del posto guida.

Elargissement hydraulique des bras porte diffuseurs en fonction de la largeur des rangées, avec visualisation de la largeur du poste de conduite.

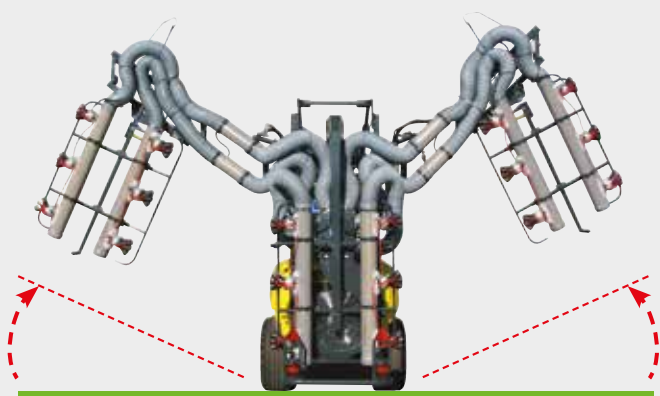
Ajuste hidráulico de los brazos porta difusores en función del ancho de las hileras, con visualización del ancho visible desde el tractor.



Geometria variabile idraulica, indipendente destra sinistra, per trattamenti in pendenza e per evitare eventuali ostacoli all'inizio o alla fine dei filari.

Géométrie variable hydraulique découplée côté droit et gauche, pour des traitements en pente et pour éviter les obstacles au commencement ou à la fin des rangées.

Geometría variable: elevación lateral independiente, se adapta a viñedos en laderas, y para evitar eventuales obstáculos al inicio o al final de las hileras.



Ruote a bianchiere
Roues en tandem
Kit de ruedas Tandem



OPTIONAL - EN OPTION - OPCIONAL



Oleomatic: selettore elettro-idraulico composto da elettrovalvole a solenoidi azionate da Joy-stick, gestisce il sollevamento e l'apertura / chiusura dei bracci indipendenti destra/sinistra.

Oléomatic: sélecteur électro-hydraulique composé par électrovannes avec solénoïdes actionnés par une poignée qui gère le relevage et l'ouverture et fermeture indépendante des bras droite/gauche.

Oleomatic: selector electro-hidráulico compuesto por electro válvulas de solenoides accionadas por joystick, gestiona la elevación y apertura independiente der/izquierda los brazos.



Elektroil: Comando idraulico con azionamento diretto tramite pulsantiera per la gestione del sollevamento e l'apertura dei bracci, allargamento idraulico e geometria variabile.

Elektroil: Distributeur hydraulique avec actionnement direct à travers un boîtier pour le contrôle du relevage, ouverture et fermeture indépendante des secteurs de rampe, elargissement hydraulique des bras porte diffuseurs et géométrie variable.

Elektroil: Mando hidráulico con accionamiento directo a través de caja de mando para la gestión de la elevación, apertura independiente de los brazos de la barra, ajuste hidráulico de los brazos y geometría variable der/izq independiente .



Computer CB9: Computer automatico di ultima generazione gestito da flussometro. Lo schermo retro-illuminato fornisce allo stesso tempo: litri ettaro in erogazione al momento, litri già erogati, ettari trattati, velocità di avanzamento, litri residui nel serbatoio, visualizzazione delle sezioni/in lavoro

Computer CB9: D.P.A.E. automatique de la dernière génération géré par un débit-mètre électronique. L'écran retro-éclairé affiche au même temps: litres hectare en cours de traitement, litres hectare déjà traités, hectares déjà traités, vitesse d'avancement, litres résiduels dans le réservoir, affichage des secteurs de rampe en travail

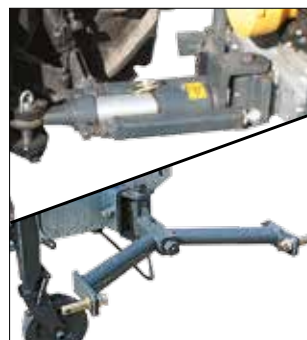
Computer CB9: Ordenador automático de última generación gestionado por caudalímetro electrónico. La pantalla antirreflectante ofrece información al mismo tiempo de: litros por hectárea en distribución en el momento, litros esparcidos, hectáreas tratadas, velocidad de avance, litros restantes en el depósito, tramos barra en trayo.



Timone sterzante ad ingranaggi (proposto da Caffini dal 1982!!) permette angoli stretti di sterzata, sempre con l'albero di trasmissione dritto.

Flèche suiveuse avec tête girondine (à engrenages) proposée pour la première fois par Caffini en 1982!! Elle permet d'effectuer des angles de braquage étroits, avec l'arbre à cardan tout droit.

Barra de tiro giratoria con 2 cajas engranajes (implantado por Caffini, ya desde el año 1982!!), permite operar en ángulos estrechos de viraje, con el eje de la transmisión siempre recto.



Timone sterzante con attacco centrale oppure al 3° punto

Flèche articulée avec attelage central ou bien au 3° point.

Barra de tiro con rotula giratoria estándar (anilla) o rotula giratoria en "Y".



1

I pulverizzatori Booster ad eccezione del modello Reset possono essere equipaggiati con ugelli idro-pneumatici o totalmente pneumatici.

Foto 1) Idro-pneumatici: Le gocce si formano negli ugelli (del tipo calibrato, in ceramica) tramite la pressione della pompa (da 4 a 15 bar)

Foto 2) Pneumatici: Le gocce si formano all'uscita degli ugelli Nak, tramite l'impatto dell'alta velocità prodotta dalla turbina e la bassa pressione prodotta dalla pompa (1-3 bar).

Les pulvérisateurs Booster peuvent être équipés (à exception du modèle Reset) avec buses hydro-pneumatiques ou complètement pneumatiques.

Foto 1) Hydro-pneumatiques: les gouttes se forment dans les buses calibrées en céramique, à travers la pression de la pompe (de 4 à 15 bar).

Foto 2) Pneumatiques: les gouttes se forment à la sortie des buses Nak, à travers l'impact de la haute vitesse produite par la turbine et la basse pression produite par la pompe (1-3 bar).

Los pulverizadores Booster excepto el modelo Reset pueden ir equipados con boquillas hidro- neumáticas o totalmente neumáticas.

Foto 1) Hidro-neumáticos: Las gotas se forman en las boquillas (de tipo calibrado, de cerámica) mediante la presión de la bomba (de 4 a 15 Bar)

Foto 2) Neumáticos: Las gotas se forman en la salida de las boquillas Nak, mediante el impacto de la alta velocidad que se produce de la turbina y de la baja presión producida por la bomba (1-3 bar).



2

Booster Reset

La gamma Booster Reset è disponibile in 2 varianti:

- 1) Booster Reset per filari fino a 2,2 metri.
- 2) Booster Reset Magnum per filari fino a 3 metri.

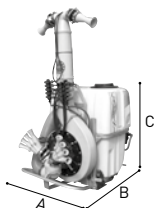
La gamme Booster Reset est disponible en 2 versions:

- 1) Booster Reset pour des rangées jusqu'à 2,2 mt.
- 2) Booster Reset Magnum pour des rangées jusqu'à 3 mt.

La gama Booster Reset es disponible en 2 variantes:

- 1) Booster Reset para hileras hasta 2,2 metros
- 2) Booster Reset Magnum para hileras hasta 3 metros

Booster Reset - P 300 - 400 l.



	A	B	C	
300	1150	1310	1210	60
400	1150	1310	1425	60



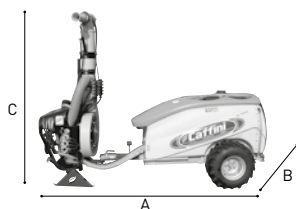
Booster Reset - T 600 - 800 - 1000 - 1500 - 2000 l.



	A	B	C	
600	2100	95	1410	60
800	2100	95	1410	60
1.000	2400	105	1390	65
1.500	2750	1250	1420	65
2.000	2750	1400	1480	70

Booster Reset - ART 600 - 800 - 1000 l.

	A	B	C	
600	308	95	225	60
800	308	95	225	60
1.000	328	105	228	65





Moltiplicatore di giri ad ingranaggi in bagno d'olio: affidabilità ed assenza di manutenzione!

Boîtier multiplicateur en bain d'huile: fiabilité et absence d'entretien!

Multiplicador de revoluciones con engranajes en baño de aceite: fiabilidad y ausencia de mantenimiento!



I regolatori di flusso permettono di variare la portata degli ugelli in base alla quantità di litri per ettaro richiesti.

Les régulateurs permettent de varier la portée des buses, sur la base de la quantité des litres par hectare souhaités.

Los reguladores de flujo varían el caudal de las boquillas, según la cantidad de litros por hectárea necesarios.



I diffusori sono regolabili per essere diretti alla vegetazione da trattare, inoltre sono dotati di dispositivo anti-goccia.

Les diffuseurs sont réglables pour être dirigés vers la végétation qu'on veut traiter, ils sont équipés aussi avec un système anti-goutte.

Los difusores se pueden regular para ser dirigidos a la vegetación que se debe tratar; además, están dotados de dispositivo anti-gota.

Il convogliatore d'aria in polietilene, grazie alle sue pareti lisce, permette di non perdere velocità alla corrente d'aria generata dalla turbina.

Le convoyeur d'air en polyéthylène à des parois lisses qui permet de conserver la vitesse et le flux d'air créé par la turbine.

El envoltante de aire de polietileno, gracias a sus paredes lisas, permite no perder la velocidad de la corriente de aire generada por la turbina.



LE POMPE - LES POMPES - LAS BOMBAS



Booster Reset - P
Booster Reset - ART

La pompa centrifuga in ottone ed acciaio inox (praticamente esente da manutenzione), oltre che alimentare a bassa pressione i diffusori, grazie alla grande portata permette un'agitazione omogenea della miscela chimica, ed un veloce caricamento del serbatoio.

La pompe centrifuge en laiton et acier inox (en pratique sans entretien), elle permet l'alimentation à basse pression des diffuseurs, elle fait un mélange homogène et un remplissage de la cuve rapide grâce au débit important.

La bomba centrífuga de latón y acero inoxidable (prácticamente sin mantenimiento), además de alimentar a baja presión los difusores, permite una agitación homogénea de la mezcla química gracias a su gran caudal y una rápida carga del depósito.



Booster e Rafal

Pompa di 100 l/min. e 170 l/min. a 4 membrane con grande portata, per un'agitazione ottimale del prodotto nel serbatoio durante il trattamento.

Pompe de 100 l/min. et 170 l/min. à 4 membranes de grande portée, pour une agitation optimale du produit phyto dans le réservoir pendant le traitement.

Bomba de 100 lt./min. y 170 l/min. con 4 membranas de gran caudal, para lograr una óptima agitación del producto que se encuentra dentro del depósito durante el tratamiento.



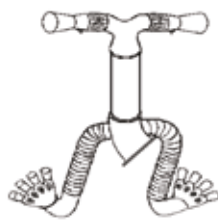
OPTIONAL OBBLIGATORIO: KIT DIFFUSORI
OPTION OBLIGATOIRE: KIT DIFFUSEURS
OPCIÓN OBLIGATORIA: KIT CABEZALES



MODULO DI SERIE
MODÈLE DE BASE
MODELO ESTANDAR



KIT TENDONE
KIT TÊTE RIDEAU
KIT VIÑA EMPARRADA



KIT 2MC
MODÈLE 2MC
MODELO 2MC



KIT 4M
MODÈLE 4M
MODELO 4M



KIT FRANCIA
MODÈLE FRANCE
MODELO FRANCIA





Booster Reset - ART 600 - 800 - 1000 l



Booster Reset - ART

L'atomizzatore è composto da un serbatoio trainato e da una testata di pulverizzazione completa (pompa, turbina e diffusori) portata al 3° punto del trattore. Questo sistema articolato permette angoli di sterzata impensabili con altri atomizzatori tradizionali. Inoltre l'albero di trasmissione lavora sempre dritto.



L'atomiseur trainé peut faire grâce à la tête pivotante avec attelage au 3 point dont la partie AV fixe avec pompe, turbine, diffuseurs et pour la partie AR articulé avec cuve trainée permet des braquages incroyables, (où passent la roue du tracteur, passent la roue du pulvérisateur) impossible avec d'autres atomiseurs. En outre, l'arbre à cardan travaille toujours droit.

El atomizador arrastrado gracias al sistema articulado (el cabezal de pulverización completo: bomba, turbina, difusores) enganchado al 3° punto del tractor y el depósito remolcado permiten ángulos de dirección impensables con otros atomizadores. Además, el eje de transmisión trabaja siempre recto.



Kit valvole motorizzate Compact con apertura destra/sinistra indipendente, valvola di regolazione pressione sulla pompa, filtro auto-pulente, manometro ø 100 mm.

Kit vannes motorisées Compact, ouverture et fermeture indépendante du côté droit et gauche, filtre autonettoyant, manomètre ø 100 mm.

Kit electro-válvulas Compact con 2 válvulas motorizadas (der/izq) independientes, filtro auto-limpiante, manómetro ø 100 mm.



Computer passivo. Vengono visualizzati i litri per ettaro in fase di trattamento, i litri già distribuiti, la superficie trattata, ecc.

Ordinateur. Il permet de montrer les litres-héctares en phase de traitement, les litres-héctares distribués, la surface traitée, etc.

Ordenador. Permite la visualización de los litros por hectáres, los litros pulverizados la superficie tratada.



I cannoni superiori possono essere regolati idraulicamente dal posto di guida (optional) per adattare il polverizzatore a trattamenti in pendenza.

Les diffuseurs à canon supérieurs peuvent être réglés hydrauliquement de la cabine (en option) pour adapter la pulvérisation aux traitements en pente.

Los cañones superiores pueden regularse hidráulicamente desde el tractor de guía (opcional) para adaptar el pulverizador a tratamientos en pendiente.



Premixer: per la preparazione della miscela chimica con prodotti sia in polvere che liquidi. Un sistema automatico permette lo svuotamento del "Premixer", evitando qualsiasi inalazione o contatto con l'operatore.

Premixer: pour la preparation de la bouillie chimique avec produits soit en poudre soit liquides. Un système automatique qui permet le vidange du "Premixer" tout en évitant des inhalations ou le contact avec l'opérateur.

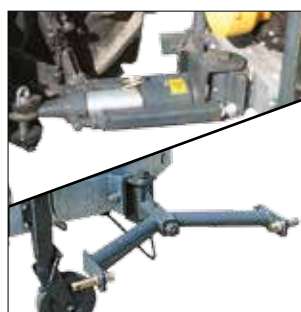
Premixer: Premezclador de gran capacidad, facilita una mezcla rápida, y su incorporación automática.



Getto rotativo Robot 360° per il lavaggio automatico del serbatoio.

Jet rotatif Robot 360° pour le rinçage automatique de la cuve.

Boquilla rotativa Robot 360° de enjuagado en el depósito.



Timone sterzante con attacco centrale oppure al 3° punto

Flèche articulée avec attelage central ou bien au 3° point.

Barra de tiro con rotula giratoria estándar (anilla) o rotula giratoria en "Y".

Booster L. Doc



		A	B	C	
600	100	2330	920	1810	55/60
800	100	2330	1000	1990	55/60
1000	100	2630	1190	2040	65/70
1500	100	2980	1250	2150	70/75

		A	B	C	
300	75	1530	1150	1730	50/55
400	75	1530	1150	1730	55/60
600	75	1600	1290	1860	60/65

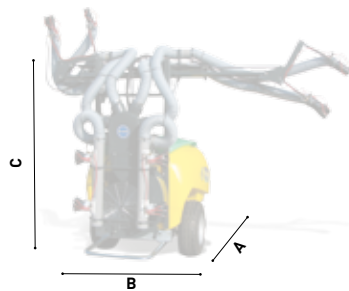
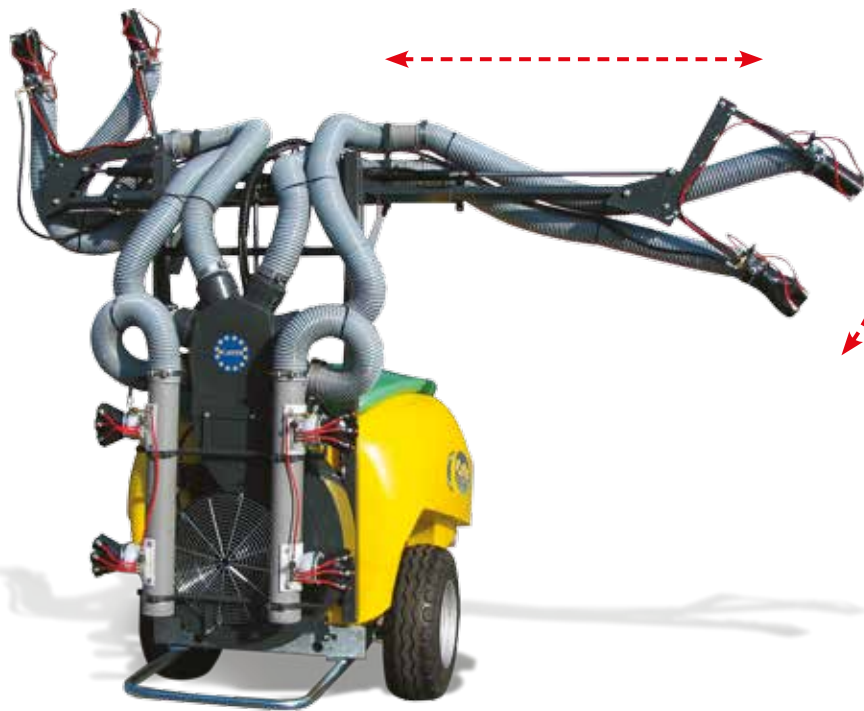
Semplice, compatto Booster L-Doc grazie alle regolazioni manuali si adatta facilmente a tutti i filari a spalliera.

Booster L-Doc est simple et compact. Il permet grâce aux régulateurs manuels de s'adapter aisément à toutes les rangées à espalier.

Sencillo, compacto Booster L-Doc gracias a la regulación manual de los difusores se adapta fácilmente a todos las hileras de espaldera.



Booster Dat 1



		A	B	C	
800	100	2330	1000	2690	55/60
1000	100	2630	1190	2740	65/70
1500	100	2980	1250	2815	70/75
2000	100	2980	1400	2900	75/80

Equipaggiato di serie con sollevamento idraulico e barre telescopiche ad azionamento idraulico, si adatta a tutte le dimensioni dei filari. La parte finale del cilindro della regolazione della larghezza, permette l'inclinazione dei cannoni dal posto di guida.

Il est équipé d'office avec relevage hydraulique et rampes télescopiques à actionnement hydraulique, il s'adapte à toutes les dimensions des rangées. La partie finale du vérin de réglage de la largeur permet l'inclinaison des canons du poste de guidage.

Equipado de serie con elevador hidráulico y barras telescópicas con sistema hidráulico, se adapta a todas las dimensiones de las hileras. La parte final del cilindro de la regulación de la anchura, permite la inclinación de los cañones desde la posición de conductor.



Caffini S.p.A. - via Marconi, 2
37050 PALÙ - VERONA - ITALY

Tel. +39 045 9581100 - Fax +39 045 6070422
info@caffini.com - www.caffini.com



Dealer:

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono solamente indicativi e non impegnativi. La Ditta si riserva ogni facoltà di apportare modifiche e miglioramenti senza preavviso. Données, descriptions et illustrations sont fournies uniquement à titre indicatif, sans aucun engagement. La société se réserve la faculté d'apporter modifications et améliorations sans nécessité de préavis. Datos, descripciones e ilustraciones son solamente indicativos y no implican ningún compromiso. La Empresa se reserva cualquier facultad de aportar modificaciones y mejoras sin previo aviso.